

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 788/2014,**18. juuli 2014,****millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad trahvide ja perioodiliste karistusmaksete määramise ning laevade kontrollimise ja ülevaatusega tegelevate organisatsioonide tunnustuse tühistamise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 391/2009 artiklitega 6 ja 7****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta määrust (EÜ) nr 391/2009 laevade kontrollimise ja ülevaatusega tegelevate organisatsioonide ühiste eeskirjade ja standardite kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 14 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 391/2009 artiklitega 6 ja 7 antakse komisjonile volitused määrata trahve ja perioodilisi karistusmaksid nimetatud määruse artiklis 2 osutatud tunnustatud organisatsioonidele või nende tunnustamine tühistada, et tagada nimetatud määrusel alusel kehtestatud nõuete ja kohustuste täitmine konkreetse eesmärgiga kõrvaldada võimalikud meresõiduohutust ja keskkonda ohustavad tegurid.
- (2) Läbipaistvuse huvides on oluline, et komisjon kehtestaks vastavalt määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 14 lõikele 2 otsustamise üksikasjalikud eeskirjad ning trahvide ja perioodiliste karistusmaksete arvutamise meetodika nii, et need oleksid asjaomastele organisatsioonidele ette teada, sh konkreetsed nõuded, mille alusel komisjon hindab juhtumi tõsidust ning meresõiduohutuse või keskkonnakaitsega seotud rikkumise ulatust.
- (3) Trahvide ja perioodiliste karistusmaksete kehtestamine peaks andma komisjonile täiendava vahendi, et reageerida tunnustatud organisatsiooni poolsele määruse (EÜ) nr 391/2009 eeskirjade rikkumisele üksikasjalikumalt, paindlikumalt ja liigendatumalt, kui tema tunnustuse tühistamine.
- (4) Perioodilised karistusmaksed peaks tõhusalt tagama, et määruses (EÜ) nr 391/2009 sätestatud kohustuste ja nõuete mis tahes rikkumine heastatakse viivitamata ja nõuetekohaselt. Kui tunnustatud organisatsioon ei ole võtnud komisjoni poolt nõutavaid ennetus- ja parandusmeetmeid, volitatakse komisjoni määrusega (EÜ) nr 391/2009 kohaldama perioodilisi karistusmaksid kuni selle ajani, mil asjaomane tunnustatud organisatsioon on võtnud nõutavaid meetmeid. Kui see on juhtumi asjaolusid arvestades vajalik, võib perioodiliste karistusmaksete päevast summat nõutavate meetmete kiireloomulisuse rõhutamiseks järk-järgult suurendada.
- (5) Trahvide ja perioodiliste karistusmaksete arvutamine organisatsiooni käibe murdosana, pidades silmas kooskõlas määrusega (EÜ) nr 391/2009 kehtestatud maksimaalset ülemmäära, on lihtne meetod, mis teeb trahvid ja perioodilised karistusmaksed hoiatavaks, jättes need samas proportsionaalseks nii juhtumi tõsiduse kui ka asjaomase tunnustatud organisatsiooni tegeliku võimsuse suhtes, võttes arvesse tunnustatud organisatsioonide erinevat suurust.
- (6) Läbipaistvuse ja õiguskindluse huvides tuleb trahvide ja perioodiliste karistusmaksete maksimaalse kogusumma ülemmäära kohaldamine selgelt sätestada, võttes arvesse eri asjaolusid nende kohaldamisel. Samadel põhjustel tuleks samuti kehtestada viis, kuidas arvutatakse iga tunnustatud organisatsiooni viimase kolme majandusaasta keskmine kogukäive seoses määruse (EÜ) nr 391/2009 kohaldamisalasse kuuluva tegevusega.
- (7) On asjakohane, et otsuses, millega määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 7 lõikes 1 kehtestatud tingimuste alusel tühistatakse organisatsiooni tunnustamine, tuleks võtta arvesse kõiki tegureid, mis on seotud tunnustatud organisatsioonide tegevuse kontrollimise ja üldise tegevuse laiema eesmärgiga, sh kõnealuse määruse korduva ja olulise rikkumise eest juba määratud trahvide ja perioodiliste karistusmaksete mõjuvust.

⁽¹⁾ ELTL 131, 28.5.2009, lk 11.

- (8) Tuleks kehtestada konkreetne kord, mis võimaldaks komisjonil kas omal algatusel või liikmesriigi taotlusel tühistada organisatsiooni tunnustus määruse (EÜ) nr 391/2009 alusel, vastavalt komisjoni volitustele hinnata tunnustatud organisatsioone ning määrata trahve ja perioodilisi karistusmaksseid koos kõnealus määruses sätestatud kaasnevate menetlustega.
- (9) On oluline, et käesoleva määruse kohane trahvide ja perioodiliste karistusmakssete määramise või tunnustuse tühistamise otsus põhineks eranditult nendel alustel, mida asjaomane organisatsioon on saanud kommenteerida.
- (10) Käesolevas määruses austatakse põhiõigusi ja järgitakse Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga kinnitatud põhimõtteid, eriti õigust kaitsle ning konfidentsiaalsuse ja *ne bis in idem* põhimõtteid kooskõlas üldiste õiguspõhimõtete ja Euroopa Liidu Kohtu kohtupraktikaga.
- (11) Kõnealus määruse kohased trahvide ja perioodiliste karistusmakssete määramise otsused peaks olema täitmisele pööratavad kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 299 ja Euroopa Liidu Kohtus võib need läbi vaadata.
- (12) Menetluse läbiviimise õigluse ja õiguskindluse tagamiseks on vaja kehtestada üksikasjalikud eeskirjad komisjoni poolt menetluse käigus määratud tähtaegade ja aegumistähtaegade arvutamiseks, mida kohaldatakse komisjoni suhtes trahvide ja perioodiliste karistusmakssete määramisel ja täitmisele pööramisel, võttes arvesse ka määruse (EÜ) nr 391/2009 jõustumise kuupäeva.
- (13) Käesoleva määruse rakendamine nõuab asjaomaste liikmesriikide, komisjoni ja Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tõhusat koostööd. Selleks et tagada määruse (EÜ) nr 391/2009 artiklite 6 ja 7 kohane tõhus uurimine, otsustamine ja järeelmeetmed, tuleb täpsustada iga nimetatud poole õigusi ja kohustusi käesoleva määrusega kehtestatud menetlustes.
- (14) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas arvamusega, mille esitas laevade põhjustatud merereostuse vältimise ja meresõiduohutuse komitee (COSS), mis on asutatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 2099/2002 ⁽¹⁾,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

ÜLDSÄTTED

Artikkel 1

Reguleerimisese

Käesoleva määrusega kehtestatakse eeskirjad, mille alusel komisjon rakendab määruse (EÜ) nr 391/2009 artikleid 6 ja 7.

Sellela sätetatakse nõuded, mille alusel määratakse kindlaks trahvide ja perioodiliste karistusmakssete summa ning kehtestatakse otsustusmenetlus trahvi ja perioodilise karistusmaksse määramiseks või tunnustatud organisatsiooni tunnustuse tühistamiseks kas komisjoni enda algatusel või liikmesriigi taotlusel.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse määruse (EÜ) nr 391/2009 artiklis 2 sätestatud mõisteid.

⁽¹⁾ EÜTL 324, 29.11.2002, lk 1.

Peale nende kasutatakse järgmist mõistet:

„asjaomane liikmesriik” on iga liikmesriik, kes on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta direktiiviga 2009/15/EÜ laevade kontrollimise ja ülevaatusena tegelevate organisatsioonide ja veeteede ametite vastavat tegevust käsitlevate ühiste eeskirjade ja standardite kohta ⁽¹⁾ usaldanud tunnustatud organisatsioonile tema lipu all sõitvate laevade kontrollimise, ülevaatusena ja sertifitseerimise, et need vastaks rahvusvahelistele konventsioonidele, sealhulgas liikmesriik, kes on esitanud komisjonile kõnealuse organisatsiooni kohta tunnustamistaotluse vastavalt määruse (EÜ) nr 391/2009 artiklile 3.

II PEATÜKK

TRAHVID JA PERIOODILISED KARISTUSMAKSED

Artikkel 3

Rikkumiste väljaselgitamine

1. Komisjon selgitab määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 6 lõike 1 kohase rikkumise välja juhul, kui:
 - a) määruse (EÜ) nr 391/2009 I lisas sätestatud miinimumkriteeriumi või artikli 8 lõikest 4, artiklitest 9, 10 ja 11 tulenevate kohustuste korduv või tõsine mittetäitmine tunnustatud organisatsiooni poolt paljastab tõsised puudused tema struktuuris, süsteemides, menetlustes või sisekontrollis;
 - b) tunnustatud organisatsiooni halvenenud tegevus, võttes arvesse komisjoni otsust 2009/491/EÜ, ⁽²⁾ näitab tõsiseid puudusi selle organisatsiooni struktuuris, süsteemides, menetlustes või sisekontrollimeetmetes;
 - c) tunnustatud organisatsioon on hindamise käigus esitanud komisjonile tahtlikult ebaõigeid, mittetäielikke või eksitavaid andmeid või on muul viisil hindamist takistanud.
2. Käesoleva määruse alusel toimuva rikkumismenetluse puhul lasub rikkumise tõendamise kohustus komisjonil.

Artikkel 4

Trahvide arvutamine

1. Iga määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 6 lõike 1 alusel välja selgitatud rikkumise korral määratakse esialgu põhitrahv 0,6 % tunnustatud organisatsiooni keskmisest kogukäibest, mis on määratud kindlaks kooskõlas artikliga 9.
2. Üksiku trahvi arvutamiseks iga rikkumise eest suurendatakse või vähendatakse lõikes 1 viidatud põhitrahvi rikkumise tõsiduse ja tagajärgede alusel kooskõlas artiklitega 5 ja 6 vastavalt, eriti seoses meresõiduohutuse või keskkonnakaitsega seotud rikkumise ulatusega.
3. Üksiku trahvi maksimumsumma ei ületa 1,8 % tunnustatud organisatsiooni keskmisest kogukäibest.
4. Kui tunnustatud organisatsiooni üks tegevus või tegevusetus on kahe või enama määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 6 lõike 1 punkti a kohase rikkumise, mis on tuvastatud käesoleva määruse artikli 3 lõike 1 punkti a alusel, ainus alus, on sellega kaasnev üksik trahv suurim selle aluseks olevate rikkumiste eest arvutatud üksikutest trahvidest.
5. Tunnustatud organisatsioonile ühe otsusega määratud kogutrahv on kõikide üksikute trahvide summa, mis tuleneb käesoleva artikli lõigete 1–4 kohaldamisest, ilma et see mõjutaks maksimaalset ülemmäära, mis on kehtestatud määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 6 lõike 3 alusel, nagu on täpsustatud käesoleva määruse artiklis 8.

⁽¹⁾ ELT L 131, 28.5.2009, lk 47.

⁽²⁾ ELT L 162, 25.6.2009, lk 6.

*Artikkel 5***Rikkumise tõsiduse hindamine**

Iga rikkumise tõsidust hinnates võtab komisjon arvesse kõiki raskendavaid ja kergendavaid asjaolusid, eriti järgmist:

- a) kas organisatsiooni tegevus oli põhjustatud hooletusest või oli see tahtlik;
- b) tunnustatud organisatsiooni rikkumise põhjustanud tegevuste või tegevusetuste arv;
- c) kas rikkumine on seotud eraldiseisvate filiaalide, geograafiliste piirkondade või kogu organisatsiooniga;
- d) tunnustatud organisatsiooni rikkumise põhjustanud tegevuste või tegevusetuste kordumine;
- e) rikkumise kestus;
- f) tunnustatud organisatsiooni väljastatud tunnistustes ja vastavusdokumentides esitatud laevade tegeliku olukorra väärastamine või neis ebaõige või eksitava teabe esitamine;
- g) samale tunnustatud organisatsioonile määratud varasemad karistused, sh trahvid;
- h) kas rikkumine on põhjustatud tunnustatud organisatsioonide vahelisest kokkuleppest või ühisest tavast, mille eesmärk või tagajärg on määruses (EÜ) nr 391/2009 sätestatud nõuete ja kohustuste rikkumine;
- i) tunnustatud organisatsiooni hoolsuse ja koostöö määr asjaomase tegevuse või tegevusetuse avastamisel ning rikkumiste määratlemisel komisjoni poolt.

*Artikkel 6***Rikkumise tagajärgede hindamine**

Iga rikkumise, eriti meresõiduohutuse või keskkonnakaitsega seotud rikkumise ulatust hinnates võtab komisjon arvesse kõiki raskendavaid ja kergendavaid asjaolusid, eriti järgmist:

- a) organisatsiooni sertifitseeritud laevu tegelikult mõjutavate või potentsiaalselt mõjutavate puuduste laad ja ulatus, mida nimetatud organisatsioon rikkumise tõttu ei avastanud või ei suuda avastada või mille õigeaegset kõrvaldamist ta ei ole nõudnud või mida ta ei saa nõuda, arvestades eriti Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/16/EÜ, ⁽¹⁾ mis käsitleb sadamariigi kontrolli, X lisas sätestatud laeva kinnipidamise kriteeriume;
- b) selliste organisatsiooni sertifitseeritud laevade osakaal, mida puudused tegelikult mõjutasid või võisid mõjutada;
- c) muud asjaolud, mis tekitavad konkreetseid tuvastavaid riske, nagu selliste laevade tüüp, mida puudused tegelikult mõjutasid või võisid mõjutada.

*Artikkel 7***Perioodilised karistusmaksed**

1. Tunnustatud organisatsioonile antud hinnangus nõutud ennetus- ja heastamismeetmete võtmise tagamiseks võib komisjon määrata asjaomasele organisatsioonile määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 6 lõikes 2 viidatud perioodilisi karistusmaksed ilma, et see piiraks trahve, mis määratakse artikli 3 alusel.

2. Artikli 3 kohases trahvi määramise otsuses võib komisjon samuti määrata kindlaks perioodilised trahvimaksed, mis määratakse tunnustatud organisatsioonile siis ja selleks ajaks, kui ta ei võta heastamismeetmeid või viivitab põhjendamatult rikkumise kõrvaldamisega.

3. Perioodiliste trahvimaksete määramise otsuses kehtestatakse tähtaeg, mille jooksul tunnustatud organisatsioon peab ettenähtud meetmed ellu viima.

⁽¹⁾ ETL L 131, 28.5.2009, lk 57.

4. Perioodilisi trahvimakseid kohaldatakse alates kuupäevast, mis järgneb lõike 3 alusel kehtestatud tähtaja möödumisele kuni selle kuupäevani, mil organisatsioon on võtnud asjakohased heastamismeetmed tingimusel, et komisjon peab neid piisavaks.
5. Perioodilise karistusmaks summa päevas iga rikkumise eest on 0,0033 % tunnustatud organisatsiooni keskmisest kogukäibest, mis on arvatud kooskõlas artikliga 9. Iga rikkumise eest perioodilise karistusmaks summa arvutamisel suurendatakse või vähendatakse põhitrahvi rikkumise tõsiduse ning meresõiduohutuse või keskkonnakaitsega seotud rikkumise ulatuse alusel vastavalt käesoleva määruse artiklitele 5 ja 6.
6. Juhtumi asjaolusid ja eriti heastamismeetmete pakilisust arvestades, mis asjaomane organisatsioon peab võtma, võib komisjon teha otsuse suurendada perioodiliste karistusmaksete summat päevas kuni järgmiste ülemääradeni:
- a) kui tunnustatud organisatsioon ületab lõike 3 alusel määratud tähtaega rohkem kui 120 päeva, on päevane ülemäär alates tähtaja möödumise saja kahekümne esimesest päevast kuni kolmesajanda päevani 0,005 % organisatsiooni keskmisest kogukäibest, mis on arvatud kooskõlas artikliga 9;
 - b) kui tunnustatud organisatsioon ületab lõike 3 alusel määratud tähtaega rohkem kui 300 päeva, on päevane ülemäär alates tähtaja möödumise kolmesaja esimesest päevast 0,01 % organisatsiooni keskmisest kogukäibest, mis on arvatud kooskõlas artikliga 9.
7. Käesoleva artikli alusel kas eraldi või lisaks trahvidele määratud perioodiliste karistusmaksete kogusumma ei tohi ületada maksimaalset ülemäära, mis on kehtestatud määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 6 lõike 3 alusel, nagu on täpsustatud käesoleva määruse artiklis 8.

Artikkel 8

Trahvide ja perioodiliste karistusmaksete maksimaalse kogusumma kindlaksmääramine

Trahvide ja perioodiliste karistusmaksete maksimaalne kogusumma, mis määratakse tunnustatud organisatsioonile määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 6 lõike 3 alusel, määratakse kindlaks järgmiselt:

- a) tunnustatud organisatsioonile kooskõlas artikliga 4 ühe majandusaasta jooksul määratud trahvide kogusumma, võttes arvesse trahvide määramise otsuse kuupäeva ja juhul, kui sellele organisatsioonile trahvi määramise otsuseid on rohkem kui üks, siis esimese trahvi määramise otsuse kuupäeva, ei tohi ületada 5 % selle organisatsiooni keskmisest kogukäibest, mis on arvatud kooskõlas artikliga 9;
- b) tunnustatud organisatsioonile kooskõlas artikliga 4 ühe majandusaasta jooksul määratud trahvide kogusumma, mis on määratud kindlaks kooskõlas lõikega 1, ja samades otsustes kooskõlas artikli 7 lõikega 2 määratud perioodilised karistusmaksed, mis kumuleeruvad niikaua, kui organisatsioon ei ole võtnud nõuetekohaseid heastamismeetmeid, ei tohi ületada 5 % selle organisatsiooni keskmisest kogukäibest, mis on arvatud kooskõlas artikliga 9. Ilma et see piiraks artikli 21 kohaldamist, ei tohi komisjoni sissenõutavad perioodilised karistusmaksed ületada 5 % ülemäära;
- c) tunnustatud organisatsioonile kooskõlas artikli 7 lõikega 1 määratud perioodiliste karistusmaksete kogusumma, mis kumuleerub niikaua, kui organisatsioon ei ole võtnud nõuetekohaseid heastamismeetmeid, ei tohi ületada 5 % selle organisatsiooni keskmisest kogukäibest, mis on arvatud kooskõlas artikliga 9. Ilma et see piiraks artikli 21 kohaldamist, ei tohi komisjoni sissenõutavad perioodilised karistusmaksed ületada 5 % ülemäära.

Artikkel 9

Käibe arvutamine

1. Käesoleva määruse tähenduses on asjaomase tunnustatud organisatsiooni keskmine kogukäive üks kolmandik summast, mis on saadud, liites kokku tunnustuse saanud emattevõtte kogukäibe komisjoni otsusele eelnenud kolmel majandusaastal ja kõikide selliste juriidiliste isikute käibed, mida kõnealune tunnustus hõlmab iga aasta lõpus.

2. Auditeeritud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandega kontserni puhul on lõikes 1 viidatud käive emaatte-võtte ja kõigi kontserni kuuluvate juriidiliste üksuste konsolideeritud tulu, keda tunnustus iga majandusaasta lõpus hõlmab.
3. Lõigete 1 ja 2 kohaldamisel võetakse arvesse ainult määruse (EÜ) nr 391/2009 reguleerimisalasse kuuluvaid tegevusvaldkondi.

III PEATÜKK

TUNNUSTUSE TÜHISTAMINE

Artikkel 10

Tunnustuse tühistamine

1. Komisjon võib omal algatusel või liikmesriigi taotluse korral võtta vastu otsuse organisatsiooni tunnustuse tühistamise kohta määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 7 lõike 1 punktides a–e viidatud juhtumite korral.
2. Selleks, et teha kindlaks, kas korduv või tõsine rikkumine võib määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 7 lõike 1 punktide a ja b kohaselt lubamatult ohustada meresõiduohutust või keskkonda, võetakse arvesse järgmisi elemente:
 - a) määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 7 lõikes 2 viidatud teavet ja asjaolusid, võttes eriti arvesse käesoleva määruse artiklites 5 ja 6 viidatud asjaolusid;
 - b) komisjoni otsuses 2009/491/EÜ kindlaksmääratud kriteeriume ja künniseid vastavalt juhtumile.
3. Kui tunnustatud organisatsioonile määratud trahvid ja perioodilised karistussummad ulatuvad maksimaalse ülemmäärani, mis on kehtestatud kooskõlas määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 6 lõikega 3, ja tunnustatud organisatsioon ei ole võtnud nõuetekohaseid parandusmeetmeid, võib komisjon järeldada, et need meetmed ei ole täitnud oma eesmärki kõrvaldada võimalik oht meresõiduohutusele või keskkonnale.

Artikkel 11

Tunnustuse tühistamise menetlus liikmesriigi taotlusel

1. Kui liikmesriik taotleb komisjonilt organisatsiooni tunnustuse tühistamist kooskõlas määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 7 lõikega 3, esitab ta sellise taotluse komisjonile kirjalikult.
2. Taotleb liikmesriik selgitab üksikasjalikult oma taotluse põhjuseid, viidates vajaduse korral määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 7 lõikes 1 loetletud nõuetele ja artikli 7 lõikes 2 loetletud asjaoludele ning samuti käesoleva määruse artikli 10 lõigetes 2 ja 3 loetletud asjaoludele.
3. Oma taotluse toetamiseks esitab taotleb liikmesriik komisjonile kõik vajalikud dokumenteeritud tõendid, mis on nõuetekohaselt liigitatud ja nummerdatud.
4. Komisjon teatab liikmesriigile tema taotluse kättesaamisest kirjalikult.
5. Kui komisjon leiab, et otsuse tegemiseks on vaja lisateavet, täpsustusi või tõendeid, teatab ta sellest taotlevale liikmesriigile ja palub tal oma taotlust vastavalt täiendada kindlaksmääratud tähtajaks, mis ei ole lühem kui neli nädalat. Liikmesriigi taotlust ei loeta täielikuks enne, kui esitatud on kogu vajalik teave.
6. Kui komisjon jõuab järeldusele, et liikmesriigi taotlus on põhjendatud, esitab ta ühe aasta jooksul alates täieliku taotluse saamisest asjaomasele organisatsioonile vastuväited kooskõlas artikliga 12, et tühistada tema tunnustamine vastavalt käesolevale määrusele. Sellisel juhul antakse taotlevale liikmesriigile asjaomase liikmesriigi õigused käesoleva määruse IV peatüki alusel.

Kui komisjon jõuab sama tähtaja jooksul järeldusele, et liikmesriigi taotlus ei ole põhjendatud, teatab ta sellest taotlevale liikmesriigile, esitades asjakohased põhjendused ja paludes tal esitada oma märkused kindlaksmääratud tähtajaks, mis ei ole lühem kui kolm kuud. Kuue kuu jooksul alates selliste märkuste kättesaamisest peab komisjon kas kinnitama, et taotlus ei ole põhjendatud või esitama vastuväited kooskõlas esimese lõiguga.

7. Kui komisjon jõuab järeldusele, et liikmesriigi taotlus ei ole põhjendatud või see on pärast lõikes 5 viidatud tähtaja möödumist mittetäielik, võib komisjon lisada kõnealuse taotluse või selle osa ning sellega kaasnevad tõendid tunnustatud organisatsiooni hindamisse, mis viiakse läbi kooskõlas määruse (EÜ) nr 391/2009 artikliga 8.
8. Komisjon esitab kord aastas laevade põhjustatud merereostuse vältimise ja meresõiduohutuse komiteele aruande liikmesriikide esitatud tühistamistaotlustest ja komisjoni algatatud poolleiolevatest tühistamismenetlustest.

IV PEATÜKK

ÜHISÄTTED

Artikkel 12

Vastuväited

1. Kui komisjon jõuab järeldusele, et tunnustatud organisatsioonile trahvi ja perioodiliste karistumaksete määramine on põhjendatud kooskõlas määruse (EÜ) nr 391/2009 artikliga 6 või organisatsiooni tunnustuse tühistamine on põhjendatud kooskõlas eelnimetatud määruse artikliga 7, esitab ta organisatsioonile vastuväited ja teavitab asjaomased liikmesriike.
2. Vastuväiteid peavad hõlmama järgmist:
- a) üksikasjalik kokkuvõte tunnustatud organisatsiooni tegevusest ja tegevusetusest, sh asjakohaste faktide kirjeldus ja viitamine määruse (EÜ) nr 391/2009 sätetele, mida tunnustatud organisatsioon komisjoni arvates rikkus;
 - b) tõendite esitamine, millel asjaomased järeldused põhinevad, sh viited kontrollimisaruannetele, hindamisaruannetele või muudele asjakohastele dokumentidele, millest komisjon või komisjoni nimel tegutsev Euroopa Meresõiduohutuse Amet on asjaomast organisatsiooni varem teavitanud;
 - c) teatis selle kohta, et komisjon võib määrata trahve või perioodilisi karistumakseid või tunnustuse tühistada kooskõlas määruse (EÜ) nr 391/2009 artiklitega 6 või 7.
3. Vastuväiteid esitades palub komisjon tunnustatud organisatsioonil ja asjaomastel liikmesriikidel esitada märkused kindlaksmääratud tähtjaks, mis ei ole ühelgi juhul lühem kui kuus nädalat alates vastuväidete kättesaamise kuupäevast. Ilma et see piiraks käesoleva määruse artikli 24 lõike 4 kohaldamist, ei ole komisjon kohustatud võtma arvesse esildisi, mis ta on saanud pärast selle tähtaja möödumist.
4. Vastuväidete teatavakstegemine ei lükka edasi asjaomase organisatsiooni hindamist. Komisjon võib igal ajal enne trahvi või perioodilise karistumakse määramise või tunnustuse tühistamise otsuse vastuvõtmist kooskõlas käesoleva määrusega otsustada teha organisatsiooni tööruumides täiendavat kontrolli, külastada organisatsiooni sertifitseeritud laevu või nõuda tunnustatud organisatsioonilt kirjalikult täiendava teabe esitamist määrusega (EÜ) nr 391/2009 kehtestatud nõuetele vastamise ja kohustuste täitmise kohta.
5. Komisjon võib igal ajal enne trahvi või perioodilise karistumakse määramise või tunnustuse tühistamise otsuse vastuvõtmist kooskõlas käesoleva määrusega muuta oma hinnangut asjakohase tunnustatud organisatsiooni suhtes. Kui uus hinnang erineb vastuväidete aluseks olnud hinnangust, kuna on avastatud uusi fakte või välja selgitatud uusi rikkumisi või uusi asjaolusid, mis on seotud rikkumise tõsidusega või selle tagajärgedega meresõiduohutusele ja keskkonnale, esitab komisjon uued vastuväited.

Artikkel 13

Teabepäringud

Asjaolude selgitamiseks artikli 12 tähenduses võib komisjon kirjalikult nõuda tunnustatud organisatsioonilt kirjalike või suuliste selgituste, üksikasjade või dokumentide esitamist kindlaksmääratud tähtaja jooksul, mis ei ole ühelgi juhul lühem kui neli nädalat. Sellisel juhul teavitab komisjon tunnustatud organisatsiooni perioodilistest karistumaksetest ja trahvidest, mis võidakse määrata juhul, kui nõuet ei täideta või teabe esitamise viivitatakse põhjendamatult või kui komisjonile esitatakse tahtlikult ebaõigeid, mittetäielikke või eksitavaid andmeid.

*Artikkel 14***Suuline ärakuulamine**

1. Kui tunnustatud organisatsioon, kellele vastuväited on esitatud, seda taotleb, annab komisjon sellele organisatsioonile võimaluse esitada oma argumendid suulisel ärakuulamisel.
2. Komisjon kutsub suulisel ärakuulamisel osalema asjaomaste liikmesriikide pädevad asutused ning võib omal algatusel või asjaomaste liikmesriikide taotlusel kutsuda suulisel ärakuulamisel osalema kõik teised isikud, kellel on õigus-tatud huvi rikkumiste suhtes. Komisjon võib paluda abi Euroopa Meresõiduohutuse Ametilt.
3. Osalema kutsutud füüsilised või eraõiguslikud juriidilised isikud tulevad kohale kas isiklikult või neid esindavad seadusjärgsed või volitatud esindajad. Liikmesriike esindavad liikmesriikide ametnikud.
4. Suuline ärakuulamine ei ole avalik. Igat osalema kutsutud isikut võidakse kuulata ära eraldi või teiste osalema kutsutud isikute juuresolekul, võttes arvesse tunnustatud organisatsiooni või teiste poolte õigustatud huvi kaitsta oma ärisaladusi ja muud konfidentsiaalset teavet.
5. Iga isiku antud ütlused salvestatakse. Ärakuulamisel osalenud isikute või asjaomaste liikmesriikide taotlusel tehakse ärakuulamise salvestus neile kättesaadavaks.

*Artikkel 15***Perioodilised karistusmaksed koostöö mittetegemise eest**

1. Kui komisjon kavatab võtta vastu otsuse määrata artikli 7 lõike 1 alusel perioodilised karistusmaksed tunnustatud organisatsioonile, kes ei ole võtnud komisjoni nõutud ennetus- ja heastamismeetmeid või on nende võtmisega põhjenda-matult viivitanud, teavitab komisjon tunnustatud organisatsiooni sellest kõigepealt kirjalikult.
2. Lõike 1 kohases komisjoni teatises viidatakse konkreetsetele ennetus- ja heastamismeetmetele, mida tunnustatud organisatsioon ei ole võtnud ja seda kinnitavatele tõenditele, ning teatatakse tunnustatud organisatsioonile perioodilistest karistusmaksetest, mida komisjon sellega seoses kaalub.
3. Komisjon määrab tähtaja, mille jooksul tunnustatud organisatsioon võib esitada komisjonile kirjalikud märkused. Komisjon ei ole kohustatud arvesse võtma selle tähtaja möödumisel saabunud kirjalikke märkusi.

*Artikkel 16***Juurdepäas toimikule**

1. Kui tunnustatud organisatsioon, kellele vastuväited on esitatud, seda taotleb, lubab komisjon tal tutvuda toimikuga, mis sisaldab komisjoni koostatud dokumente ja muid tõendeid väidetava rikkumise kohta.
2. Komisjon määrab kuupäeva ja teeb praktilisi korraldusi, et tunnustatud organisatsioonil oleks juurdepäas toimikule, millega saab tutvuda ainult elektroonilisel kujul.
3. Asjaomase tunnustatud organisatsiooni taotlusel teeb komisjon talle kättesaadavaks kõigi toimikus sisalduvate dokumentide loetelu.
4. Asjaomasel tunnustatud organisatsioonil on õigus tutvuda kõikide toimikus sisalduvate dokumentide ja andmetega. Sellise juurdepääsu võimaldamisel peab komisjon võtma nõuetekohaselt arvesse ärisaladusi, konfidentsiaalset teavet või komisjoni või Euroopa Meresõiduohutuse Ameti koostatud dokumentide asutusesisest iseloomu.
5. Lõike 4 tähenduses võivad komisjoni ja Euroopa Meresõiduohutuse Ameti asutusesisised dokumendid olla järg-mised:
 - a) dokumendid või dokumentide osad, milles käsitletakse komisjoni ja tema talituste ning Euroopa Meresõiduohutuse Ameti asutusesiseseid arutelusid, sh Euroopa Meresõiduohutuse Ameti poolt komisjonile esitatud arvamusi ja soovi-tusi;
 - b) dokumendid või dokumentide osad, mis on osa komisjoni ja Euroopa Meresõiduohutuse või komisjoni ja liikmesrii-kide kirjavahetusest.

*Artikkel 17***Seaduslik esindamine**

Tunnustatud organisatsioonil on õigus seadusjärgele esindatusele kõikides käesolevas määruse kohastes menetlustappides.

*Artikkel 18***Konfidentsiaalsus, ametisaladus ja vaikimisõigus**

1. Käesoleva määruse kohaseid menetlusi viiakse läbi konfidentsiaalsuse ja ametisaladuse hoidmise põhimõtete alusel.
2. Komisjon, Euroopa Meresõiduohutuse Amet ja asjaomaste liikmesriikide ametiasutused ning nende ametnikud, teenistujad ja teised nende järelevalve all töötavad isikud ei avalda nende poolt vastavalt käesolevale määrusele saadud või vahetatud või muud sellesarnast teavet, mille kohta kehtib ametisaladuse ja konfidentsiaalsuse kohustus.
3. Iga tunnustatud organisatsioon või muu isik, kes esitab teavet või märkusi käesoleva määruse alusel, peab selgesti tähistama konfidentsiaalseks peetava materjali koos põhjendustega ning esitama komisjoni määratud kuupäevaks eraldi mittekonfidentsiaalse versiooni.
4. Samuti võib komisjon nõuda tunnustatud organisatsioonidelt ja teistelt huvitatud isikutelt komisjoni aruande, vastuväidete või otsuse sellise osa eristamist, mis nende arvates sisaldab ärisaladusi.
5. Lõigetes 3 ja 4 viidatud tähistuse puudumisel võib komisjon eeldada, et asjaomased dokumendid või märkused ei sisalda konfidentsiaalset teavet.
6. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 9 kohaldamist, on tunnustatud organisatsioonidel õigus vaikida olukorras, kus nad oleksid sunnitud andma vastuseid, mis võivad hõlmata nendepoolset rikkumise tunnistamist.

*Artikkel 19***Otsus**

1. Käesoleva määruse kohane trahvide ja perioodiliste karistusmaksete määramise või tunnustuse tühistamise otsus peab eranditult põhinema nendel alustel, mille kohta asjaomane organisatsioon on saanud esitada oma märkused.
2. Trahvi või perioodilise karistusmaks määramise otsuses ja asjakohase summa kindlaksmääramisel tuleb võtta arvesse mõjususe, proportsionaalsuse ja hoiatavuse põhimõtteid.
3. Meetmete võtmisel kooskõlas käesoleva määrusega ja asjaomaste meetmete või tegevusetuse tõsiduse ning meresõiduohutusele ja keskkonnale avalduva mõju üle otsustamisel võtab komisjon arvesse riiklikke meetmeid, mis on asjaomase tunnustatud organisatsiooni suhtes juba võetud samade asjaoludel alusel, eriti juhul, kui sellise organisatsiooni suhtes on juba algatatud kohtu- või täitemenetlus.
4. Tunnustatud organisatsiooni tegevuse või tegevusetus suhtes, mille alusel on võetud meetmeid kooskõlas käesoleva määrusega, ei kohaldata täiendavaid meetmeid. Sellist tegevust või tegevusetust võib siiski võtta arvesse järgnevates otsustes, mis võetakse vastu kooskõlas käesoleva määrusega, et hinnata kordumise võimalust.
5. Komisjon võtab perioodiliste karistusmaksete määramise otsuse või trahvide ja perioodiliste karistusmaksete määramise otsuse vastu kooskõlas menetlusega, mida kohaldatakse määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 12 lõike 2 alusel.
6. Komisjon võtab tunnustatud organisatsiooni tunnustuse tühistamise otsuse vastu kooskõlas menetlusega, mida kohaldatakse määruse (EÜ) nr 391/2009 artikli 12 lõike 3 alusel.

*Artikkel 20***Õiguskaitsevahendid, teavitamine ja avalikustamine**

1. Komisjon teavitab asjaomast tunnustatud organisatsiooni talle kättesaadavatest õiguskaitsevahenditest.
2. Komisjon teavitab oma otsusest Euroopa Meresõiduohutuse Ametit ja liikmesriike.
3. Kui see on õigustatud, eriti meresõiduohutuse või keskkonnakaitsega seotud põhjustel, võib komisjon oma otsuse avalikustada. Oma otsuse üksikasju avaldades või liikmesriikidele teatades võtab komisjon arvesse asjaomase tunnustatud organisatsiooni ja teiste huvitatud isikute õigustatud huvisid.

*Artikkel 21***Trahvide ja karistusmaksete sissenõudmine**

Komisjon nõuab trahvid ja karistusmaksed sisse, koostades sissenõudekorralduse ja esitades ajaomasele tunnustatud organisatsioonile võlateate kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 966/2012 ⁽¹⁾ artiklitega 78–80 ja 83 ning komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 1268/2012 ⁽²⁾ artiklitega 80–92.

*Artikkel 22***Trahvide ja perioodiliste karistusmaksete määramise aegumistähtjad**

1. Komisjoni õigus määrata tunnustatud organisatsioonile trahve ja/või perioodilisi karistusmaksed kooskõlas käesoleva määrusega aegub viis aastat pärast seda kuupäeva, mil tunnustatud organisatsiooni tegevuse või tegevusetuse tõttu pandi toime käesoleva määruse artikli 3 kohaselt välja selgitatud rikkumine. Kuid rikkumise põhjustanud jätkuva või korduva tegevuse ja tegevusetuse korral arvestatakse seda tähtaega alates kuupäevast, millal tegevus või tegevusetus lõpeb.

Komisjoni õigus määrata tunnustatud organisatsioonile perioodilisi karistusmaksed kooskõlas käesoleva määruse artikliga 15 aegub kolm aastat pärast seda kuupäeva, millal toimus tunnustatud organisatsiooni tegevus või tegevusetus, mille suhtes komisjon nõudis asjakohaste ennetus- ja heastamismeetmete võtmist.

2. Komisjoni või Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tegevus hindamise või rikkumismenetluse eesmärgil seoses tunnustatud organisatsiooni tegevuse või tegevusetusega katkestab lõike 1 alusel kehtestatud asjaomase aegumistähtaja. Aegumistähtaeg katkeb alates sellest kuupäevast, millal tunnustatud organisatsiooni teavitatakse komisjoni või ameti tegevusest.

3. Iga katkestamise korral hakatakse tähtaega uuesti arvestama. Aegumistäheaeg ei tohi siiski ületada ajavahemikku, mis võrdub kahe esialgse aegumistähtajaga, v.a juhul, kui aegumine lükkub edasi lõike 4 alusel.

4. Perioodiliste karistusmaksete määramise aegumistähtaega lükatakse edasi nii kaua, kui kestab komisjoni otsuse menetlemine Euroopa Liidu Kohtus.

*Artikkel 23***Trahvide ja perioodiliste karistusmaksete sissenõudmise aegumistähtjad**

1. Trahvide ja/või perioodiliste karistusmaksete sissenõudmismenetluse algatamise õigus aegub üks aasta pärast seda, kui artikli 19 alusel tehtud otsus on lõplik.

2. Lõikes 1 viidatud aegumistähtaeg katkeb komisjoni või komisjoni taotlusel tegutseva liikmesriigi mis tahes tegevuse tõttu, mille eesmärk on pöörata trahvide ja/või perioodiliste karistusmaksete maksmine täitmisele.

3. Iga katkestamise korral hakatakse tähtaega uuesti arvestama.

4. Lõigetes 1 ja 2 viidatud aegumistähtjad lükatakse edasi nii kauaks kui:

a) on lubatud maksetähtaja alusel;

b) peatatakse makse sissenõudmine vastavalt Euroopa Liidu Kohtu otsusele.

⁽¹⁾ ELT L 298, 26.10.2012, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 362, 31.12.2012, lk 1.

*Artikkel 24***Tähtaegade kohaldamine**

1. Käesolevas määruses sätestatud tähtaeg algab komisjoni poolt saadetud teate saamisele või selle käsipostiga kättetoimetamisele järgnevast päevast.
2. Komisjonile saadetud teate korral on asjaomastest tähtaegadest peetud kinni juhul, kui teatis on saadetud tähtitud postiga enne asjaomase tähtaja möödumist.
3. Tähtaegade kehtestamisel võtab komisjon arvesse nii nõuetekohase menetlemise õigusi kui ka käesoleva määruse kohase iga otsustamismenetluse konkreetseid asjaolusid.
4. Tähtaegu võib pikendada, kui see on ajakohane ja enne algse tähtaja möödumist esitatakse põhjendatud taotlus.

*Artikkel 25***Koostöö riiklike pädevate asutustega**

Teavet, mille riiklikud pädevad asutused esitavad vastuseks komisjoni päringule, kasutab komisjon ainult järgmistel eesmärkidel:

- a) talle määrusega (EÜ) nr 391/2009 antud ülesannete täitmiseks seoses tunnustatud organisatsioonide tunnustamise ja nende üle teostatava järelevalvega;
- b) tõenditena otsuste tegemise eesmärgil käesoleva määruse alusel, ilma et see piiraks käesoleva määruse artiklite 16 ja 18 kohaldamist.

V PEATÜKK

LÕPPSÄTTED*Artikkel 26***Kohaldamine**

Sündmuste suhtes, mis toimusid enne määruse (EÜ) nr 391/2009 jõustumiskuupäeva, ei kohaldata meetmeid kooskõlas käesoleva määrusega.

*Artikkel 27***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. juuli 2014

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

LISA

Tabeli esimeses veerus viidatakse määruse (EÜ) nr 391/2009 ja selle I lisa asjaomastele sätetele, mis käesoleva määruse tähenduses moodustavad nõuete ja kohustuste rühmad, millest iga rühm on aluseks ühele rikkumisele. Määruse (EÜ) nr 391/2009 põhitekstis sätestatud kohuste korral viitab esimene veerg asjaomasele artiklile ja lõikele. Nimetatud määruse I lisas loetletud nõuete korral viitab esimene veerg asjaomasele osale, nõudele, alamnõudele ja punktile.

Teises veerus on iga rühma üldine kirjeldus, mille ainus eesmärk on viitamise lihtsustamine.

Määruse (EÜ) nr 391/2009 sätted	Vastavate rühmade sisu
Artikli 8 lõige 4	Kvaliteedijuhtimise süsteemi läbivaatuse tulemuste avalikustamine
Artikli 9 lõige 1 ja nõue B.4	Juurdepääs teabele ja laevatoimikutele
Artikli 9 lõige 2	Pääs laevadele
Artikli 10 lõige 1, esimene osa	Konsulteerimine eeskirjade ja menetluste samaväärsuse ja ühtlustamise ning rahvusvaheliste konventsioonide ühtse tõlgendamise eesmärgil
Artikli 10 lõige 1, teine osa	Vastastikune tunnustamine
Artikli 10 lõige 3	Koostöö sadamariigi kontrolliasutustega
Artikli 10 lõige 4	Teabe esitamine komisjonile, liikmesriikidele ja teistele asjaomastele isikutele muu hulgas klassifitseeritud laevade, ühest klassist teise üleminekute, klassi muutumise ja klassist väljaarvamise kohta
Artikli 10 lõige 5	Lipuriigile antud võimalus esitada oma arvamus täieliku kontrollimise vajalikkusest seoses klassist välja arvatud või muudetud klassiga laevale enne, kui organisatsioon on väljastatud seadusjärgse tunnistuse
Artikli 10 lõige 6	Ühest klassist teise üleminekuiga seotud nõuded
Artikli 11 lõiked 1, 2, 3 ja 5	Kõikide vajalike meetmete võtmine tõhusa koostöö loomiseks, säilitamiseks ja tagamiseks sõltumatu kvaliteedihindamise ja sertifitseerimisüksuse vahel kooskõlas määruse nõuetega
Nõue A.1	Juriidiline isik ja auditinõuded
Nõue A.2	Tõendatud piisavad kogemused kaubalaevade projekteerimise ja ehitamise hindamisel
Nõuded A.3, B.1 ja B.7 g	Piisav arv nõuetele vastavaid töötajaid, teenuste pakkumine üle maailma, põhikohaga inspektorid
Nõuded A.4, B.7 a	Üksikasjalik ülevaatus eeskirjade ja menetluste kehtestamine ja järgimine
Nõue A.5	Laevaregister
Nõue A.6	Sõltumatus, erapooletus ja huvide konflikt
Nõuded A.7, B.7 c esimene osa ja B.7 k	Seadusjärgsed nõuded töökorraldusele, v.a rahvusvahelise meresõiduohutuse korralduse (ISM) koodeks
Nõue B.2	Eetikakoodeks
Nõue B.3	Ametiasutuse nõutava teabe konfidentsiaalsus

Määruse (EÜ) nr 391/2009 sätted	Vastavate rühmade sisu
Nõue B.5	Laevatöökodade, varustuse tarnijate ja laevaomanike intellektuaalomandi õigused
Nõuded B.6, B.7 b teine osa, B.7 c teine osa, B.7 i ja B.8	Kvaliteedijuhtimissüsteem koos dokumentidega
Nõude B.7 b esimene osa	Klassiga seotud eeskirjade ja menetluste rakendamine
Nõue B.7 d	Töötajate vastutus, pädevus ja omavaheliste suhted
Nõue B.7 e	Töö toimumine kontrollitud tingimustes
Nõue B.7 f	Järelevalve inspektorite ja teiste töötajate töö üle
Nõue B.7 h	Inspektorite koolitamise ja erialase ettevalmistamise süsteem
Nõue B.7 j	Terviklik siseauditite süsteem kõikides tegevuskohtades
Nõue B.7 l	Vastutus ja kontroll piirkondlike filiaalide ja inspektorite üle
Nõue B.9	Vahetud kogemused ja otsused
Nõue B.10	Rahvusvahelise meresõiduohutuse korralduse (ISM) koodeks
Nõue B.11	Asjaomaste isikute osalemine eeskirjade ja menetluste koostamisel